



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Reference: WLI/100

26 January 2004

**AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT
DONE AT MARRAKESH ON 15 APRIL 1994**

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT

**TRANSMISSION OF CERTIFIED TRUE COPIES OF REPLACEMENT PAGES
IN THE LOOSE-LEAF SYSTEM FOR APPENDICES CONTAINING
CERTIFIED MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT**

I have the honour to furnish herewith certified true copies of the following replacement pages (in English, French and Spanish) containing certified modifications:

- 3/4 of Appendix II
- 2/4 of Appendix III
- 4/5 of Appendix IV

These modifications concern **Korea** and are effective as of **12 December 2003**.

Supachai Panitchpakdi
Director-General

**AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT
DONE AT MARRAKESH ON 15 APRIL 1994**

CERTIFICATION OF MODIFICATIONS TO THE AGREEMENT

It is hereby certified that the modifications to Appendices II, III and IV of the Agreement on Government Procurement (1994) in English, French and Spanish concerning **Korea**, which were notified to the Committee on Government Procurement (GPA/W/284) pursuant to the procedures of Article XXIV:6, became effective as of **12 December 2003**.

Pursuant to the Decision of the Committee on Government Procurement adopted on 4 June 1996 regarding the establishment of a loose-leaf system with legal effect to periodically update the Appendices to the Agreement on Government Procurement (GPA/M/2) and procedures with respect to the modifications to the loose-leaf system (GPA/M/5), these modifications are contained in the attached replacement pages to the loose-leaf system. Accordingly, the attached pages (in English, French and Spanish) replace pages:

- 3/4 of Appendix II
- 2/4 of Appendix III
- 4/5 of Appendix IV

concerning **Korea** in the Loose-Leaf System of Appendices in conformity with the aforementioned Decisions.

This notification is furnished in accordance with paragraph 14 of Article XXIV of the Agreement.

This Certification is deposited with the Director-General of the World Trade Organization, who shall promptly furnish a certified true copy to each party to the Agreement on Government Procurement. It shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this twenty-third day of January, two thousand and four.

Supachai Panitchpakdi

Certified true copy:

Director-General

ISRAEL

The Jerusalem Post
International Herald Tribune - Ha'aretz

JAPAN*Annex 1*

Kanpō

Annex 2

Kenpō
Shihō
or their equivalents

Annex 3

Kanpō

THE REPUBLIC OF KOREA

The Korean e-Procurement System: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)
and
Daily Press (if necessary)

For Entities Listed in Annex 2, The Korean e-Procurement System (G2B)
and
Internet Home Page of Each Entity

LIECHTENSTEIN

Daily Press: "Liechtensteiner Volksblatt", "Liechtensteiner Vaterland"

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS WITH RESPECT TO ARUBA

The Aruba Gazette "Landscourant" as well as in local newspapers

ISRAËL

The Jerusalem Post
International Herald Tribune - Ha'aretz

JAPON

Annexe 1

Kanpō

Annexe 2

Kenpō, Shihō
ou leurs équivalents

Annexe 3

Kanpō

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Système coréen de passation électronique des marchés: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)
et
Presse quotidienne (si nécessaire)

Pour les entités énumérées à l'Annexe 2,
Système coréen de passation électronique des marchés (G2B)
et
Page d'accueil Internet de chaque entité

LIECHTENSTEIN

Presse quotidienne: "Liechtensteiner Volksblatt", "Liechtensteiner Vaterland"

LE ROYAUME DES PAYS-BAS POUR LE COMPTE D'ARUBA

"Landscourant", Journal officiel d'Aruba, ainsi que la presse locale

NORVÈGE

Journal officiel des Communautés européennes

ISRAEL

The Jerusalem Post
International Herald Tribune - Ha'aretz

JAPÓN

Anexo 1

Kanpō

Anexo 2

Kenpō, Shihō, o sus equivalentes

Anexo 3

Kanpō

REPÚBLICA DE COREA

Sistema de Contratación Electrónica de Corea: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

y

Prensa diaria (si fuese necesario)

Con respecto a las entidades enumeradas en el Anexo 2,
el Sistema de Contratación Electrónica de Corea (G2B)

y

la página de cada entidad en Internet

LIECHTENSTEIN

Prensa diaria: "Liechtensteiner Volksblatt", "Liechtensteiner Vaterland"

EL REINO DE LOS PAÍSES BAJOS RESPECTO DE ARUBA

El Boletín de Aruba "Landscourant" y periódicos locales

NORUEGA

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

- Airport Authority
- Daily Press
 - Home Page on the Internet
(<http://www.hkairport.com>)

ICELAND

Official Journal of the European Communities:
(Currently no such list exists)

ISRAEL

The Jerusalem Post
International Herald Tribune Ha'aretz

JAPAN

Annex 1

Kanpō

Annex 2

Kenpō
Shihō
or their equivalents

Annex 3

Kanpō

REPUBLIC OF KOREA

The Korean e-Procurement System: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

Direction de l'aéroport

- Presse quotidienne
- Home Page on the Internet
(<http://www.kcrc.com>)

ISLANDE

Journal officiel des Communautés européennes:
(Il n'y a pas de liste pour le moment)

ISRAËL

The Jerusalem Post
International Herald Tribune - Ha'aretz

JAPON

Annexe 1

Kanpō

Annexe 2

Kenpō, Shihō
ou leurs équivalents

Annexe 3

Kanpō

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Système coréen de passation électronique des marchés: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

Administración de Aeropuertos	-	Prensa diaria
	-	Home Page on the Internet (http://www.kcrc.com)

ISLANDIA

Diario Oficial de las Comunidades Europeas
(Actualmente no existe esa lista)

ISRAEL

The Jerusalem Post
International herald Tribune - Ha'aretz

JAPÓN*Anexo 1*

Kanpō

Anexo 2

Kenpō, Shihō, o sus equivalentes

Anexo 3

Kanpō

REPÚBLICA DE COREA

Sistema de Contratación Electrónica de Corea: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

Annex 3

Kanpō
and/or
Hōreizensho

REPUBLIC OF KOREA

Kwanbo (The Korean Government's Official Gazette)
and/or
The Korean e-Procurement System: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

LIECHTENSTEIN

Landesgesetzblatt

Liechtensteinische Entscheidsammlung
(Laws, judicial decisions, administrative rulings and procedures regarding government procurement for entities listed in Annexes 2 and 3 of Appendix I are available either through relevant local publications or directly from the listed entities.)

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS WITH RESPECT TO ARUBA

Aruban laws and legislations are published in the Aruban Gazette "Landscourant"

NORWAY

Norsk Lovtidend (Norwegian Law Gazette)

SINGAPORE

The Republic of Singapore Government Gazette or
The Government Electronic Business (GeBIZ)

SWITZERLAND

Compendium of Federal laws
Decisions of the Swiss Federal Court
Jurisprudence of the administrative authorities of the Confederation and every Canton (26)
Compendiums of Cantonal laws (26)

Annexe 3

Kanpō et/ou Hōreizensho

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Kwanbo (Journal officiel du gouvernement coréen)

et/ou

Système coréen de passation électronique des marchés: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

LIECHTENSTEIN

Landesgesetzblatt

Liechtensteinische Entscheidsammlung

(Les lois, décisions judiciaires, décisions administratives et procédures relatives aux marchés publics passés par les entités mentionnées aux Annexes 2 et 3 de l'Appendice I sont accessibles, soit dans les publications locales y relatives, soit directement auprès desdites entités)

LE ROYAUME DES PAYS-BAS POUR LE COMPTE D'ARUBA

Les lois et dispositions législatives sont publiées au Journal officiel d'Aruba, "Landscourant"

NORVÈGE

Norsk Lovtidend (Bulletin des lois de la Norvège)

SINGAPOUR

The Republic of Singapore Government Gazette (Journal officiel de Singapour) ou
The Government Electronic Business (GeBIZ)

Anexo 3

Kanpō y/o Hōreizensho

REPÚBLICA DE COREA

Kwanbo (Diario Oficial del Gobierno de Corea)

y/o

Sistema de Contratación Electrónica de Corea: G2B (<http://www.g2b.go.kr>)

LIECHTENSTEIN

Landesgesetzblatt

Liechtensteinische Entscheidsammlung

(Se pueden obtener las leyes, decisiones judiciales, resoluciones administrativas y procedimientos para la adjudicación de los contratos públicos de las entidades enumeradas en los anexos 2 y 3 del apéndice I, mediante la consulta de las publicaciones locales pertinentes o solicitando directamente la información a las entidades incluidas en esos anexos.)

EL REINO DE LOS PAÍSES BAJOS RESPECTO DE ARUBA

La legislación de Aruba se publica en el Boletín de Aruba "Landscourant"

NORUEGA

Norsk Lovtidend (Gaceta Oficial de Noruega)

SINGAPUR

Gaceta Oficial de la República de Singapur o
The Government Electronic Business (GeBIZ)
